

February 3, 1950
**Top Secret Memorandum to Comrade Joseph V.
Stalin from Andrey Vyshinsky**

Citation:

"Top Secret Memorandum to Comrade Joseph V. Stalin from Andrey Vyshinsky", February 3, 1950, Wilson Center Digital Archive, Archive of Foreign Policy of the Russian Federation (AVPRF). Obtained by Paul Wingrove.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/111345>

Summary:

Vyshinsky reports to Stalin on the continuing negotiations of the Sino-Soviet Treaty of Friendship, Alliance, and Mutual Assistance. References are made toward the Feb 2, 1950, a meeting between Russia and Sino officials; and the amendment/modifications made towards preserving relations between the two nations. Placement of Chinese troops in Soviet territory.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Товарищу СТАЛИНУ И.В.

2 февраля 1950 года состоялась очередная встреча с Чжоу Энь-лаем. Чжоу Энь-лай заявил, что Китайская сторона, рассмотрев переданные ей 1 февраля проекты Договора и Соглашений, изучила их и имеет сообщить следующее.

Договор о дружбе, союзе и взаимопомощи одобряется, и никаких поправок к нему не имеется.

Соглашение о КЧЖД, Порт-Артуре и Дальней Китайской стороной принимается без изменений. В Протоколе к данному Соглашению Китайская сторона предлагает в статье 3 вместо ссылки на пункт 1-й указать пункт 2.

Мы согласились с этой Поправкой.

Далее Чжоу Энь-лай сказал, что вне связи с проектом Протокола он хотел бы поговорить по вопросу о перевозках китайских войск и грузов по железным дорогам СССР. Чжоу Энь-лай спросил, будет ли возможность, не фиксируя данного вопроса в документах, осуществлять иногда, в случае необходимости, перевозки китайских войск по Сибирской магистрали из Маньчжурии в Синьцзян.

Тов. Микоян сказал, что, как он и прошлый раз сообщал, китайское предложение о праве перевозок китайских войск через советскую территорию отклонено не потому, что мы исключаем возможность перевозок китайских войск по нашим дорогам в случае действительной необходимости по договоренности между союзниками.

Тов. Микоян снова выразил удивление на позицию Китайской стороны в этом вопросе. Советский Союз, как союзник, передает безвозмездно огромные богатства: КЧЖД, Дальний, Порт-Артур, все свои права в этих районах, а Китайская сторона не хочет дать согласия на перевозку советских войск в одном только направлении. Какие же мы союзники, если Китайская сторона не может пойти даже на такую уступку.

Затем тов. Микоян заявил, что, рассмотрев просьбу Китайской стороны об исключении из Протокола поставок свинца, Советское Правительство решило удовлетворить

2.

эту просьбу. Что касается вольфрама, то на первые два года мы согласны уменьшить поставки вольфрама с 8 тыс. тонн до 7 тыс. тонн.

Сославшись на уточнение, полученное от своего Министра торговли, Чжоу Эн-лай заявил, что в отношении вольфрама Китайская сторона не возражает поставлять по 8 тыс. тонн в первые два года. Но они просят сократить поставки олова в первые два года с 7 тыс. тонн до 5 тыс. тонн, вторые два года - до 6 тыс. тонн, сохранив поставки в последующие 10 лет по 10 тыс. тонн. Чжоу Эн-лай объяснил эту просьбу тем, что провинция Юньнань, где добывается олово, освобождена сравнительно недавно и, по полученным сведениям, в местах добычи олова гоминдановцами произведены разрушения. Он добавил, что если СССР окажет помощь, то они смогут быстрее увеличить добычу и тогда можно будет выполнить поставки в просимом Советской стороной объеме.

Тов. Микоян ответил, что мы можем помочь, если Китайская сторона скажет, в чем она конкретно нуждается.

Перейдя к вопросу о поставках сурьмы, Чжоу Эн-лай указал, что места добычи сурьмы расположены в провинции Хунань, и они подвергались разрушению как при японцах, так и при гоминдановцах. Поэтому трудно будет выполнить заявку, указанную Советской стороной. В связи с этим Китайская сторона просит на первые два года снизить поставки до 4 тыс. тонн, во вторые два года - до 5 тыс. тонн и в последующие 10 лет сохранить цифру 8 тыс. тонн. Если Советская сторона окажет и здесь соответствующую помощь, то заявка Советской стороны сможет быть выполнена.

52

3.

Тов.Микоян ответил, что мы настаиваем на своих цифрах и готовы помочь - скажите только, чем и когда. Тов.Микоян подчеркнул, что наличие этих цифр будет стимулировать китайскую сторону к увеличению добычи указанного сырья, в чем заинтересован сам Китай. Одновременно это возложит определенную ответственность за выполнение Соглашений.

Чжоу Эн-лай ответил, что, поскольку у китайской стороны нет ясности в отношении добычи указанного сырья, для уточнения был послан телеграфный запрос в Пекин, ответ на который пока еще не поступил. Поэтому китайская сторона просит подождать получения ответа, после чего можно будет еще раз вернуться к обсуждению этого вопроса. В случае неполучения положительного ответа, придется уменьшить цифры поставок.

Мы не возражали вернуться к обсуждению этого вопроса после получения ответа.

Чжоу Эн-лай указал, что в последнем абзаце Протокола, где говорится о сроках погашения кредита, вместо 1955 года, нужно указать 1954 год. Основанием для этого является статья 3 Соглашения о кредите.

Мы не возражали.

Других замечаний по всем документам с китайской стороны не последовало.

Чжоу Эн-лай предложил провести 3 февраля сверку русского и китайского текстов Договора и Соглашений.

Мы согласились.

Чжоу Эн-лай далее перешел к вопросу о добыче нефти и металлов в Синьцзяне. Он указал, что китайская сторона имела проекты соглашений, которые обсуждались в свое время с советской стороной Чжан Чжи-чжуном. Используя эти проекты, китайская сторона хотела бы вновь начать переговоры по данному вопросу в Урумчи. Но, поскольку Синьцзянская делегация прибыла в Москву, он считает, что предварительное обсуждение можно было бы начать в Москве с тем, что оно будет закончено в Урумчи.

Чжоу Энь-лай добавил, что, по его мнению, уставной капитал обеих сторон должен быть паритетным. Порядок управления совместными обществами будет таким же, как на КЧЖД, то-есть по принципу чередования в замещении должностей. Срок деятельности предполагаемых совместных обществ должен быть более длительным, нежели срок деятельности авиаобщества.

Перейдя далее к вопросу о предприятиях в Дальнем, Чжоу Энь-лай указал, что после того, как Соглашение о КЧЖД, Порт-Артуре и Дальнем вступит в силу, совместная Советско-китайская комиссия должна будет изучить вопрос о том, какие предприятия останутся в совместной эксплуатации Советской и Китайской сторон.

На вопрос тов. Микояна, о каких конкретных предприятиях идет речь, Чжоу Энь-лай ответил, что в первую очередь стоит вопрос о судоремонтном заводе, который, безусловно, должен быть в совместной эксплуатации.

Условились, что затронутые Чжоу Энь-лаем вопросы будут предварительно обсуждены представителями СССР и Китая. С нашей стороны будет т. Громыко.

Чжоу Энь-лай, перейдя к вопросу о торговом договоре, выдвинул предложение закончить в ближайшие дни рассмотрение основного документа и основных приложений к нему. Дальнейшая работа по торговому договору (конкретные цифры заявок, цен и проч.) с Китайской стороны будет поручена министру торговли, который после отъезда китайской делегации останется здесь с группой китайских специалистов.

Мы согласились.

Далее Чжоу Энь-лай спросил, удастся ли в течение 4-5 дней закончить обсуждение основных документов по торговому соглашению.

Тов.Микоян ответил, что это зависит не только от Советской, но и от Китайской стороны.

На вопрос Чжоу Энь-лая, следует ли рассматривать Протокол о расчете за работу авиатранспортного полка как приложение к авиационному соглашению, мы разъяснили, что этот Протокол следует рассматривать отдельно, как самостоятельный документ, не имеющий никакого отношения к авиасоглашению.

Чжоу Энь-лай сказал, что по вопросу о приглашении советских специалистов для работы в Китае у него имеются некоторые новые предложения. В этой связи он спросил о возможности встречи с т.Ковалевым.

Условились, что обсуждение вопроса о специалистах будет проведено через МИД.

Чжоу Энь-лай заявил, что в таком случае он напишет по этому вопросу специальное письмо на имя т.Вышинского.

В свое время т.Мао Цзе-дун просил Советское Правительство предоставить семена хлопка и сельскохозяйственный инвентарь для провинции Синьцзян. По этому вопросу, указал Чжоу Энь-лай, было написано письмо товарищу Сталину. Товарищ Сталин отнес эту просьбу ко второй группе вопросов. Поскольку в марте в Синьцзяне уже начнется сев, указанный инвентарь и семена хлопка необходимо было бы получить не позднее февраля.

Тов.Микоян заметил, что необходимо получить конкретную заявку о количестве семян хлопка и номенклатуре сельскохозяйственного инвентаря.

Чжоу Энь-лай спросил, можно ли дать эту заявку в виде отдельного списка.

Тов.Микоян ответил утвердительно.

В заключение Чжоу Энь-лай передал пожелание Мао Цзе-дуна об организации в ближайшие дни экскурсий на заводы, в колхозы, в музеи и т.д., учитывая ориентировочный срок отъезда делегации 3-9 февраля.

По этому вопросу мы внесли предложение выяснить конкретно у т.Мао Цзе-дуна его пожелания и наметить с ним конкретные объекты экскурсий.

Я пригласил Чжоу Энь-лая на завтрак и предложил

55

6.

Мао Цзе-дуну и Чжоу Энь-лаю посмотреть балет "Красный
Мак".

Чжоу Энь-лай поблагодарил, принял приглашение на
завтрак, относительно балета обещал ответить допол-
нительно.

Представляю по согласованию с тов. Микояном А.И.

А. ВЕЛИЧЕНСКИЙ

3 февраля 1950 года

Верно: *Велич*

Копии разосланы
товарищам Молотову,
Маленкову,
Берия,
Микояну,
Кагановичу,
Булганину.

ИО-ВК